



Pony Testing International Group



海运 By Sea

报告编号(Report ID):H09133007311D



# 货物运输测试报告 Cargo Transportation Test Report

## 危险品 Dangerous Goods

样品名称 锂离子电池 4S7P ICR18650 14.4V 222Wh/15.4Ah

(Samples) Lithium-Ion Battery 4S7P ICR18650 14.4V 222Wh/15.4Ah

委托单位  
(Client) AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.

生产单位  
(Manufacturer) AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.

PONY 谱尼测试  
Pony Testing International Group

www.ponytest.com

No.: H09133007311D

Code: q17i47io9







Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

|  |   |                    |                  |
|--|---|--------------------|------------------|
| 样品名称<br>Name & Model   | 锂离子电池 4S7P ICR18650 14.4V 222Wh/15.4Ah  |                    |                  |
|  | Lithium-Ion Battery 4S7P ICR18650 14.4V 222Wh/15.4Ah  |                    |                  |
| 委托单位<br>Applicant  | AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.   |                    |                  |
|  | AccuPower Forschungs- Entwicklungs-und Vertriebs- GmbH.   |                    |                  |
| 公司地址<br>Address  | Pirchaeckerstrasse 27 8053 Graz, Austria  |                    |                  |
|  | Pirchaeckerstrasse 27 8053 Graz, Austria  |                    |                  |
| 样品外观及性状<br>Appearance & Odor   | 黑色电池, 标称电压为 14.4V, 额定电容量为 15.4Ah, 电能为 222 瓦特时。<br>Black battery. Nominal voltage is 14.4V, Rated capacity is 15.4Ah, and Electric energy is 222Wh.  |                    |                  |
| 货物主要危险性<br>Main Hazards  | 化学物质包含在密封电池外壳内。当电池机械破损时会产生危害。遇火会引起爆炸。<br>These chemicals are contained in a sealed can. Risk of exposure occurs only if the battery is mechanically or electrically abused. If in fire, battery may cause to explode. |                    |                  |
| 接样日期<br>Accepting Date   | 2013 年 9 月 13 日   | 签发日期<br>Issue Date | 2013 年 10 月 15 日 |
| 测试结果(Conclusion)   |   |                    |                  |
| <p>1、危险性识别(Hazard identification):</p> <p>①电能=222 瓦特时。</p> <p>②经测试证明其符合《关于危险货物运输的建议书-试验和标准手册》第 3 部分 38.3 款的所有要求。</p> <p>③电池需互相隔开以防短路, 并装放在结实的容器里, 防止意外短路。</p> <p>①Electric energy=222Wh.</p> <p>②Test proves that this type of battery pass the UN38.3 test.</p> |   |                    |                  |





Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

③ Batteries are separated so as to prevent short circuits and are packed in strong packaging.

## 2、建议比照办理的类型和编号(Suggestion according to IMDG):

由于瓦特时超标, 可按危险品货物条件办理。

Watt-hour exceeds the standard, so it belongs to dangerous goods.

运输专用名称: 锂离子电池

Proper Shipping Name: Lithium Ion Batteries

危险类别: 9

Class: 9

UN 编号: UN3480

UN No.: UN3480

## 3、包装要求(Packaging requirements):

| PG | S.P.            | Packing |
|----|-----------------|---------|
| II | 188 230 310 957 | P903    |

参照 IMDG 特殊规定 188。

The goods are packaged according to the special provision 188 of IMDG.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| 参考方法<br>Reference<br>method | 1) 《联合国危险货物运输的建议书规章范本》(17 <sup>th</sup> );<br>2) 《国际海运危险货物规则》;<br>3) 该物质的 UN38.3 报告 (H09133007021D~1)。   |
| 备注<br>Remark                | 1) <<Recommendations On The Transport Of Dangerous Goods-Model Regulations>>(17 <sup>th</sup> );<br>2) << International Maritime Dangerous Goods >>;<br>3) The UN38.3 test report (H09133007021D~1). |
| 备注<br>Remark                | 适用于海运。<br>Be applicable to transport by sea.   |

主检人

: 刘海法

审核人

: 杨景花

批准人

: 李强

(Prepared by)

(Checked by)

(Approved by)

本页以下空白 (This page below is blank)





Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

| 试验项目和名称<br>Name Of Test Items                  | 试验结果<br>Test Result  |
|--|--|
| 高度模拟<br>Altitude simulation<br>(38.3 test 1)   | 无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。<br>No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard. |
| 温度试验<br>Thermal test<br>(38.3 test 2)          | 无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。<br>No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard. |
| 振动<br>Vibration<br>(38.3 test 3)               | 无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。<br>No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard. |
| 冲击<br>Shock<br>(38.3 test 4)                   | 无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的90%。试验符合标准要求。<br>No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard. |
| 外短路<br>External short circuit<br>(38.3 test 5) | 外壳温度不超过170℃，并且在试验过程中及试验后6小时内无解体，无破裂，无起火。试验符合标准要求。<br>The external temperature does not exceed 170 °C and there is no disassembly, no rupture and no fire during the test and within six hours after the test. The test result conforms to the requirement of standard.   |
| 挤压<br>Crush<br>(38.3 test 6)                   | 外壳温度不超过170℃，并且在试验过程中及试验后6小时内无解体，无破裂，无起火。试验符合标准要求。<br>The external temperature does not exceed 170 °C and there is no disassembly, no rupture and no fire during the test and within six hours after the test. The test result conforms to the requirement of standard.   |
| 过度充电<br>Overcharge<br>(38.3 test 7)            | 在试验过程中和试验后7天内无解体，无起火。试验符合标准要求。<br>There is no disassembly and no fire during the test and within seven days after the test. The test result conforms to the requirement of standard.   |
| 强制放电<br>Forced discharge<br>(38.3 test 8)      | 在试验过程中和试验后7天内无解体，无起火。试验符合标准要求。<br>There is no disassembly and no fire during the test and within seven days after the test. The test result conforms to the requirement of standard.   |



# PONY

Pony Testing International Group

图片 (Photo):



仅对原报告照片中的样品负责

Authenticate the photo on original report only

\*\*\*报告结束 End of report \*\*\*

**PONY 谱尼测试**  
 Pony Testing International Group

www.ponytest.com ©Hotline 400-819-5688

|                         |                           |                              |                      |
|-------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------|
| Add: 北京市海淀区苏州街49-3号盈智大厦 | Add: 上海市徐汇区桂平路680号35号楼4层  | Add: 深圳市南山区创业路中兴工业城6栋1层      | Add: 青岛市崂山区株洲路190号6层 |
| Tel: (010) 82618116     | Tel: (021) 64851999       | Tel: (0755) 26050909         | Tel: (0532) 88706866 |
| Add: 天津市南开区红旗路赢寰大厦10层   | Add: 宁波市高新区新晖路150号二期4号楼4层 | Add: 广州市海珠区敦和路189号海珠科技园3号楼7层 |                      |
| Tel: (022) 27360730     | Tel: (0574) 87736499      | Tel: (020) 89224310          |                      |